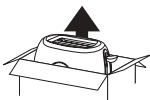
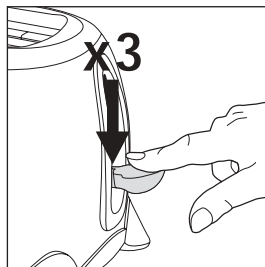
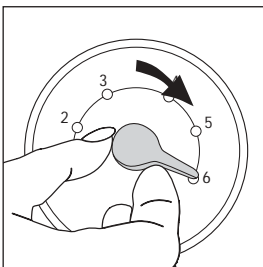
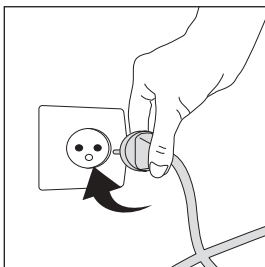
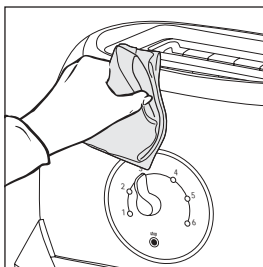
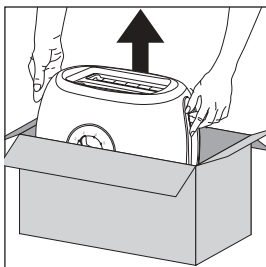


— □ Avant première utilisation  
Before first use  
Vorder ersten Inbetriebnahme



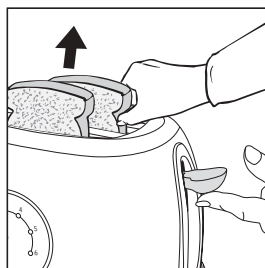
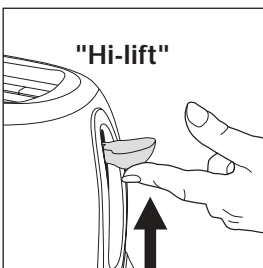
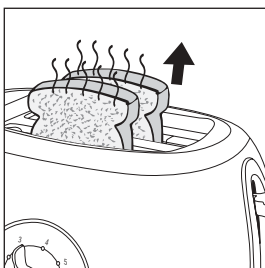
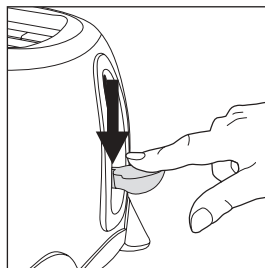
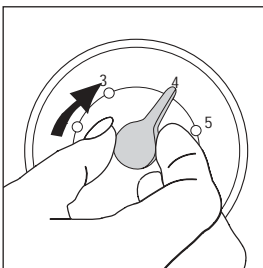
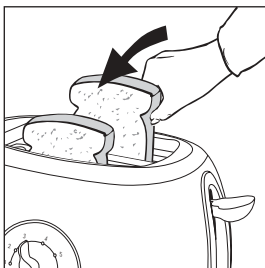
Vooraf aan eerste gebruik □ —  
Antes de la primera utilización  
Antes de primeira utilização



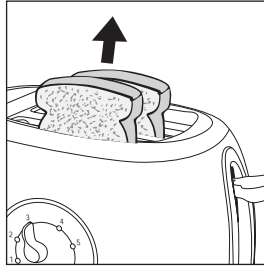
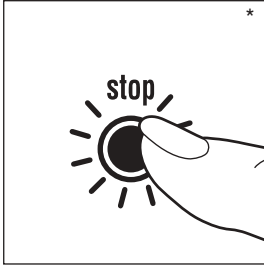
— □ Grillage du pain  
Toasting bread  
Brot toasten



Brood roosteren □ —  
Tostado del pan  
Grelha para torragem do pão



□ Stop/Eject - Stop/Eject - Stopp/Auswurf □  
 Stop/Eject - Stop/Eject - Paragem/Ejecção



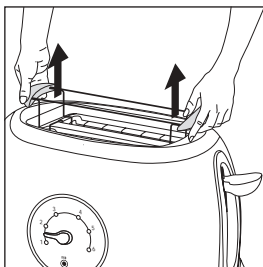
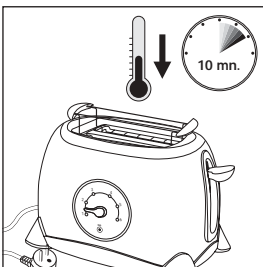
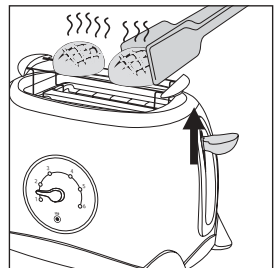
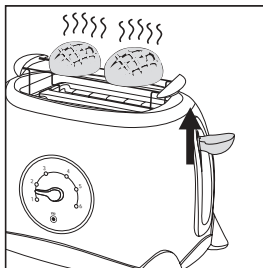
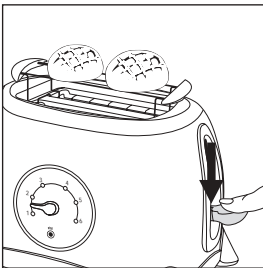
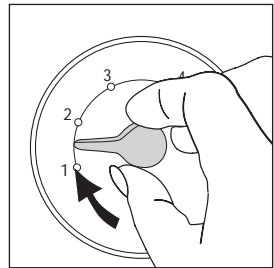
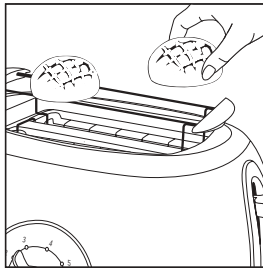
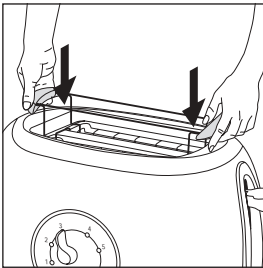
□ Accessoire\* / Accessory\* / Zubehörteil\*

*Réchauffe croissants amovible*  
*Removable croissant warmer*  
*Abnehmbares zum aufwärmen*  
*von Croissants*



Hulpstuk\* / Accesorio\* / Acessório\* □

*Verwijderbaar voor het opwarmen*  
*van croissants*  
*Calienta croissants extraíble*  
*Amovível de aquecimento de croissants*

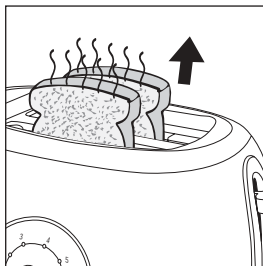
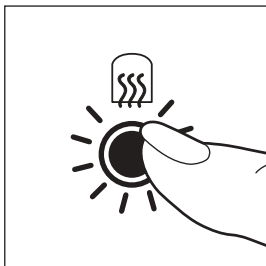
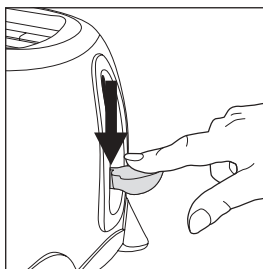
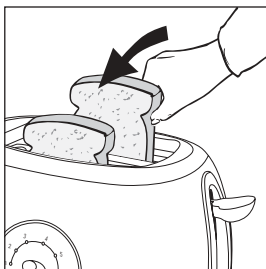


\* selon modèle - depending on model - jenach Modell  
 afhankelijk van het model - según modelo - consoante o modelo

☐ Réchauffage\*  
Reheat\*  
Aufwärmen\*



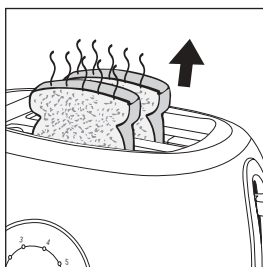
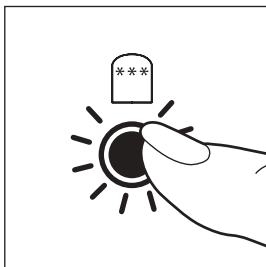
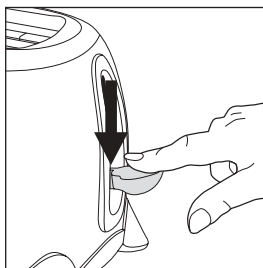
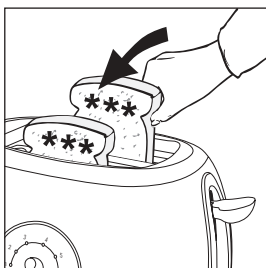
☐ Opwarm\*  
Recalentamiento\*  
Aquecimento\*



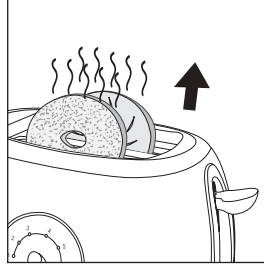
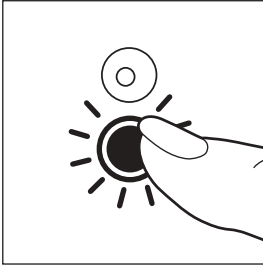
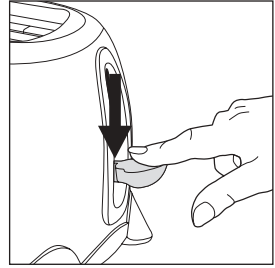
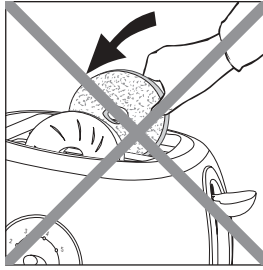
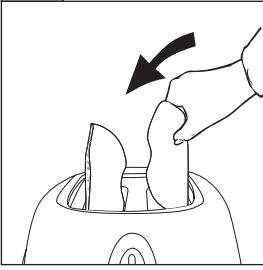
☐ Décongélation\*  
Defrost\*  
Auftauen\*



☐ Opwarm\*  
Descongelación\*  
Descongelação\*



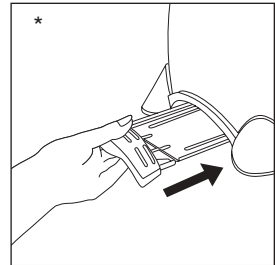
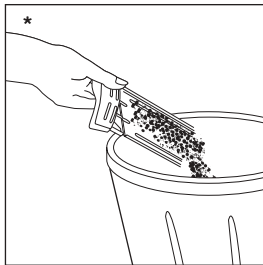
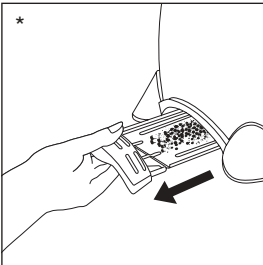
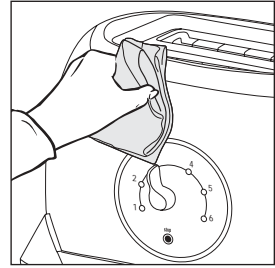
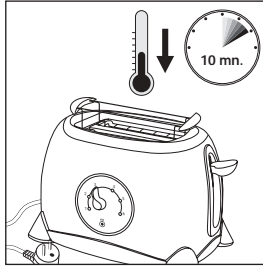
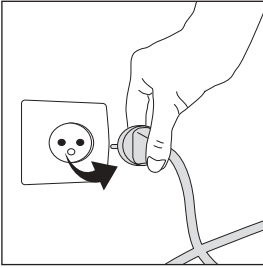
Bagel\*



Nettoyage  
Cleaning  
Reinigung

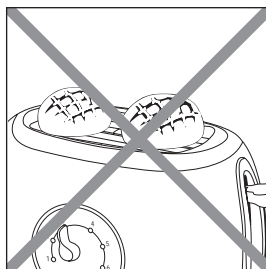
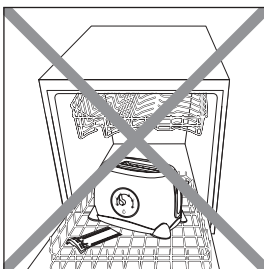
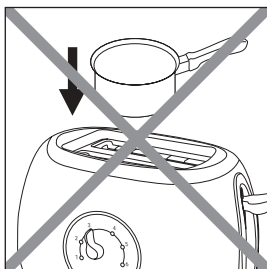
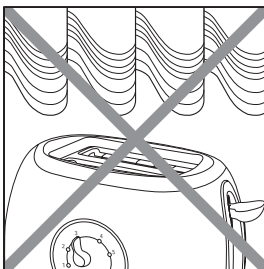
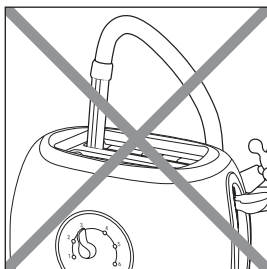


Schoonmaken  
Limpieza  
Limpeza



\* selon modèle - depending on model - je nach Modell  
afhankelijk van het model - según modelo - consoante o modelo

□ A ne pas faire - Do not - Niemals - Niet Doen □  
Lo que debe cuidar para evitar riesgos - A não fazer



## Français

### CONSIGNE DE SECURITE

#### Prévention des accidents domestiques :

- La sécurité de cet appareil est conforme aux règles techniques et aux normes en vigueur.
  - Directive Compatibilité Electro magnétique 89/336/CEE modifiée 92/31/CEE et 93/68/CEE.
  - Directive Basse tension 73/23/CEE modifiée 93/68/CEE.
- Vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle indiquée sur l'appareil (courant alternatif seulement).
- Compte-tenu de la diversité des normes en vigueur, si l'appareil est utilisé dans un pays différent de celui où il a été acheté, faites-le vérifier par une station service agréée (voir liste jointe).
- Assurez-vous que l'installation électrique est conforme aux normes en vigueur et suffisante pour alimenter un appareil de cette puissance.
- Branchez toujours l'appareil sur une prise reliée à la terre.
- Ne rangez pas le cordon ou la prise dans l'appareil entre les grilles.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon.
- N'utilisez qu'une rallonge en bon état, avec une prise de terre reliée à la terre, et avec un fil conducteur de section au moins égale au fil fourni avec le produit.
- Ne portez ou ne déplacez pas l'appareil pendant l'utilisation.

#### PRECAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, un certain nombre de règles élémentaires doivent être respectées, en particulier les suivantes :

#### A FAIRE :

- Lisez entièrement le mode d'emploi et suivez attentivement les instructions d'utilisation.
- L'appareil doit être exclusivement en position debout, jamais couché, incliné ou à l'envers pour son fonctionnement.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que la trappe ramasse miettes est bien positionnée dans son logement.
- Entendez régulièrement les miettes par la trappe.
- Le bouton de commande du chariot doit être dans la position haute quand vous branchez ou débranchez votre appareil.
- Débranchez l'appareil quand il ne sert pas et avant de le nettoyer. Attendez qu'il refroidisse pour le nettoyer ou avant de le ranger.
- En fin de cycle, si les tranches de pain restent coincées entre les grilles, débranchez, et attendez que l'appareil refroidisse avant de retirer le pain.
- Débranchez l'appareil si une anomalie de fonctionnement se produisait.

#### A NE PAS FAIRE :

- Ne laissez pas l'appareil à la portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou d'autres personnes sans assistance et supervision si leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales les empêchent d'utiliser l'appareil en toute sécurité.
- Les jeunes enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance et particulièrement à chaque premier grillage ou changement de réglage.
- N'utilisez pas l'appareil pour tout autre usage que celui pour lequel il a été conçu.
- Ne touchez pas les parties métalliques ou chaudes de l'appareil en cours d'utilisation.

- N'utilisez pas ou n'introduisez pas dans le grille-pain d'ustensiles en métal qui pourraient provoquer des courts-circuits (cuillère, couteau...).
  - N'ajoutez pas au grille-pain des accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant car cela peut-être dangereux.
  - Afin d'éviter les chocs électriques, ne plongez pas dans l'eau le fil électrique, la prise de courant ou tout l'appareil.
  - Ne grillez pas de pains susceptibles de fondre (avec glaçage) ou de couler dans le toaster, ne grillez pas de petits morceaux de pain ou croustons, cela pourrait causer des dommages ou un risque de feu.
  - N'introduisez pas dans l'appareil des trop grosses tranches de pain susceptibles de coincer le mécanisme du grille-pain.
  - N'utilisez pas l'appareil si :
    - celui-ci a un cordon défectueux ou endommagé,
    - l'appareil est tombé et présente des détériorations visibles ou des anomalies de fonctionnement.Dans chacun de ces cas, l'appareil doit être envoyé au centre de service après-vente agréé le plus proche, afin d'éviter tout danger. Consultez la garantie.
  - Ne laissez pas le cordon pendre dans le vide ou toucher à toutes surfaces brûlantes.
  - N'utilisez l'appareil que dans la maison. Evitez les lieux humides.
  - Ne posez pas votre grille-pain sur toutes surfaces chaudes, ni trop près d'un four chaud.
  - Ne pas couvrir l'appareil pendant son fonctionnement.
  - Le pain peut brûler, aussi l'appareil ne doit pas être utilisé à proximité ou en dessous de rideaux et autres matériaux combustibles (étagères, meubles...).
  - L'appareil doit être utilisé sous surveillance.
  - Ne placez jamais de papier, carton ou plastique dans, sur ou sous l'appareil.
  - S'il arrivait que certaines parties du produit s'enflamment, ne tentez jamais de les éteindre avec de l'eau. Débranchez l'appareil et étouffez les flammes avec un linge humide.
  - Ne tentez jamais d'enlever le pain lorsque le cycle de grillage est enclenché.
  - N'utilisez pas le grille-pain comme source de chaleur ou de séchage.
  - N'utilisez pas le grille-pain pour cuire, griller, réchauffer ou décongeler des plats surgelés.
  - N'utilisez pas l'appareil simultanément pour le grillage du pain et le réchauffage des viennoiseries.
  - Le support métallique est très chaud. Evitez de le toucher. Utilisez des gants ou une pince à pain.
  - Pour l'entretien, n'utilisez ni produit agressif (décapant à base de soude, produit d'entretien des métaux, eau de javel etc.), ni d'ustensiles métalliques, ni d'éponge grattoir, ni de tampon abrasif.
  - Pour les appareils avec décoration métallique : ne pas utiliser de produits d'entretien spécifiques pour métaux (inox, cuivre...), mais un chiffon doux avec un produit nettoyant les vitres.
- Cet appareil a été conçu pour un usage domestique uniquement, toute utilisation professionnelle, non appropriée ou non conforme au mode d'emploi n'engage ni la responsabilité, ni la garantie du fabricant.

#### GARDEZ PRECIEUSEMENT CES CONSIGNES



Participons à la protection de l'environnement !

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➔ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

## English

### SAFETY INSTRUCTIONS

#### To prevent any accidents:

- This toaster complies with the safety rules and conditions in effect, and with the following directives
  - Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/CEE modified by Directives 92/31/CEE and 93/68/CEE.
  - Low Voltage Directive 73/23/CEE modified by Directive 93/68/CEE.
- Check that the electricity supply voltage corresponds to the voltage indicated on the appliance (ac current only).
- Given the many standards in effect, if this toaster is used in a country other than the country where it was purchased, have it checked by an approved service centre (see enclosed after sales service information).
- Check that the electricity installation is sufficient to supply the power required by this appliance.
- Always plug the toaster into an earthed socket.
- Do not store the cord or the plug between the slots in the appliance.
- Do not disconnect the appliance by pulling on the cord.
- Use extension leads which are in good condition, with an earthed connection, and with a minimum rating of 10A.
- Do not move or carry the appliance during use.

#### IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed:

#### DO:

- Carefully read and follow all the instructions for use.
- Close supervision is necessary when the toaster is used by or near children.
- The toaster must always be used in the upright position, never on its side or tilted forwards or backwards.
- Before each use make sure that the crumb door is fitted correctly.
- Regularly remove crumbs from the crumb tray.
- The bread control lever must be in the "Up" position before plugging in or unplugging the appliance.
- Unplug the appliance if it shows any working abnormalities.
- Unplug from the power socket when not in use during and before cleaning. Allow to cool down before cleaning or storing.
- To disconnect remove the plug from the wall socket (when the toasting cycle is finished).
- If the bread jams in the slots after toasting and the elements do not switch off, disconnect the plug immediately and wait for the appliance to cool before attempting to remove the bread.
- Bread can burn: Therefore do not use this appliance near any flammable materials such as curtains, under shelving or under wall cupboards.

#### DO NOT:

- Do not let the toaster operate unattended, particularly when toasting for the first time or when changing settings.
- This appliance is not intended for use by children or other persons without assistance or supervision if their physical, sensory or mental capabilities prevent them from using it safely.
- Young children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- Do not leave the appliance within the reach of children.
- Do not use outdoors. Avoid humid environments.

# Deutsch

## SICHERHEITSHINWEISE

### Zum Schutz gegen Unfälle im Haushalt:

- Die Sicherheitseinrichtungen dieses Geräts entsprechen den Regeln der Technik und den gültigen Normen.
- Richtlinie elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/CEE, abgeändert 92/31/CEE und 93/68/CEE.
- Niederspannungsrichtlinie 73/23/CEE, abgeändert 93/68/CEE.
- Versichern Sie sich, dass die Netzspannung der auf dem Gerät angegebenen Spannung entspricht (nur Wechselspannung).
- Bei Verwendung des Geräts in einem Land, in dem es nicht gekauft wurde, muss es in einem anerkannten Kundendienstzentrum (siehe beiliegende Liste) überprüft werden, um sicher zu gehen, dass das Gerät allen dort gültigen Normen entspricht.
- Versichern Sie sich, dass Ihre elektrische Installation den gültigen Normen entspricht und für die Stromversorgung eines Gerätes dieser Leistungsstärke geeignet ist.
- Das Gerät darf nur an geerdete Steckdosen angeschlossen werden.
- Das Kabel und der Netzstecker des Geräts dürfen nicht zwischen den Grillrosten des Geräts aufbewahrt werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose.
- Verwenden Sie nur Verlängerungskabel in gutem Zustand, die über einen geerdeten Stecker verfügen und deren Durchmesser mindestens ebenso groß sein muss wie der des Geräte Kabels.
- Das Gerät darf während des Betriebs nicht verstellert oder verschoben werden.

### WICHTIGE VORKEHRUNGEN

Bei der Benutzung von elektrischen Geräten sind einige Grundregeln zu beachten:

#### IIIMMER:


- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig durch und beachten Sie die Bedienungsanleitung genau.
- Das Gerät darf nur in aufrechter Stellung in Betrieb genommen werden, niemals auf der Seite liegend, schief stehend oder verkehrt herum.
- Versichern Sie sich vor jeder Benutzung, dass sich die Krümelschublade an ihrem Platz befindet.
- Entfernen Sie regelmäßig die Krümel aus dem Toasterschlitze und der Krümelschublade.
- Beim An- und Ausstecken des Geräts muss die Absenktaste auf Position "oben" stehen.
- Beim Auftreten von Funktionsstörungen muss das Gerät vom Netz genommen werden.
- Nach der Benutzung oder während der Reinigung des Gerätes muss der Netzstecker gezogen sein. Vor dem Reinigen und Aufbewahren abkühlen lassen.
- Sollten Brotscheiben zwischen den Grillrosten festsitzen, so muss man das Gerät vor dem Herausziehen der Brotscheiben abkühlen lassen.

#### NIEMALS:

- Lassen Sie das Gerät niemals in Reichweite von Kindern stehen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern oder Personen benutzt werden, deren körperlicher, kognitiver oder geistiger Zustand eine sichere Handhabung des Geräts nicht zulässt.
- Das Gerät gehört nicht in die Hände von kleinen Kindern.
- Das Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht an feuchten Orten aufstellen.

- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt in Betrieb, besonders bei der ersten Anwendung und nach Veränderung der Einstellungen.
- Das Gerät darf nur zu den dafür vorgesehenen Zwecken verwendet werden.
- Berühren Sie während des Betriebs des Geräts nicht die Metall- und heißen Teile.
- Verwenden Sie mit diesem Toaster aus Sicherheitsgründen ausschließlich vom Hersteller empfohlene Zubehöre.
- Toasten Sie kein Brot, das im Toaster schmelzen (Glasur) oder sich verflüssigen könnte, das Gerät könnte dadurch beschädigt oder in Brand gesetzt werden.
- Stecken Sie keine zu großen Brotscheiben in das Gerät, die den Mechanismus des Toasters verkleben könnten.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn:
  - das Kabel beschädigt ist,
  - das Gerät heruntergefallen ist und dabei sichtbare Schäden davongetragen hat oder Funktionsstörungen auftreten. In diesen Fällen müssen Sie das Gerät zu Ihrer eigenen Sicherheit bei einem anerkannten Kundendienstzentrum überprüfen lassen. Lesen Sie die Garantiebedingungen.
- Stellen Sie den Toaster nie auf heiße Flächen oder in die Nähe eines heißen Ofens.
- Wenn das Gerät in Betrieb ist, darf es nicht abgedeckt werden.
- Da das Brot anbrennen kann, darf das Gerät nicht in die Nähe oder unter Vorhänge und andere brennbare Materialien (Regale, Möbel...) gestellt werden. Das Gerät muss unter Aufsicht betrieben werden.
- In, auf oder unter dem Gerät darf sich niemals Papier, Karton oder Plastik befinden.
- Falls Teile des Geräts Feuer fangen, versuchen Sie auf keinen Fall, dieses mit Wasser zu löschen. Stecken Sie das Gerät aus und erstickten Sie die Flammen mit einem nassen Tuch.
- Versuchen Sie nie, das Brot vor Beendigung der eingestellten Bräunungszeit aus dem Toaster zu ziehen.
- Benutzen Sie den Toaster nicht als Wärmequelle oder als Trockner.
- Der Toaster darf nicht zum Kochen, Grillen, Aufwärmen oder Auftauen von Tiefkühlprodukten verwendet werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht gleichzeitig zum Rosten von Brot und zum Aufwärmen von Viennoiseries.
- Das Gerät darf nicht gleichzeitig zum Toasten von Brot und zum Aufwärmen von Viennoiseries verwendet werden.
- Das Metallgestell ist sehr heiß. Fassen Sie es nicht an und benutzen Sie Topfhandschuhe oder eine Brotzange.
- Benutzen Sie zur Reinigung weder aggressiven Produkte (natronhaltige Beizmittel, Metallreiniger, Bleichwasser usw.) noch Metallutensilien, Scheuerschwämme oder Scheuerpads.
- Für Geräte mit Metallverzierungen: Benutzen Sie keine speziellen Metallreiniger (Edelstahl, Kupfer...), sondern ein weiches, mit Fensterputzmittel getränktes Tuch. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Sein Einsatz zu professionellen Zwecken, nicht bestimmungsgemäßen oder von der Bedienungsanleitung abweichenden Verwendung, haben das Erlöschen der Haftung und der Herstellergarantie zur Folge.


### BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN GUT AUF

 **Denken Sie an den Schutz der Umwelt!**

- Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
- Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

- Do not let the toaster operate unattended, particularly when toasting for the first time or when settings have been changed.
- Do not use the appliance for any other use other than that for which it was designed.
- Do not touch the metal parts or hot surfaces of the appliance when it is working.
- Over-sized foods, metal foil packages, or utensils (spoon, knife, etc.) must not be inserted into a toaster as they may cause an electric shock or fire.
- Do not use accessory attachments that are not recommended by the manufacturer as this may be dangerous.
- To protect yourself against electrical shock do not immerse the cord, plugs, or appliance in water or other liquids.
- Do not place any sugar coated type of bread in the toaster or anything that may melt or drop into the toaster, do not toast small pieces of bread or croissants as this may cause damage to the toaster or a risk to a fire.
- Do not try to toast very thick slices of bread that could become stuck in the toasting slots.
- Do not use this appliance if:
  - it has a damaged cord.
  - the appliance has been dropped and has visible damage or does not operate properly. In any of these instances, the appliance must be sent to your local approved after-sales service centre to avoid any risk of danger. Refer to the guarantee enclosed.
- Do not let the cord hang over the edge of the worktop or come into contact with hot surfaces.
- Do not place on or near a gas burner, electric ring/hob, or near a heated oven.
- Do not cover this appliance while in use.
- Bread can burn, therefore the appliance must not be used near or below curtains and other combustible materials such as curtains, drapes or wood (shelving, cupboards...) it should be attended when in use.
- Do not put paper towels, cardboard or plastic in, on or under the toaster.
- If flames were to arise from parts of the toaster, never attempt to extinguish them with water. Unplug the appliance and smother the flames with a damp cloth.
- Do not attempt to dislodge food once the toasting cycle is engaged.
- Do not use this appliance as a source of heating or drying.
- Do not use the toaster for cooking, grilling or defrosting frozen food other than bread products.
- Do not use the toaster for toasting bread and reheating pastries/croissants at the same time.
- Do not use the appliance to toast bread and warm croissants (or similar products) at the same time.
- The metal frame can become very hot. Do not touch it! Use an oven glove or tongs.
- Do not use any abrasive cleaning agents (no soda-based scouring products, no scouring pads...), no metallic utensils, metal scouring pads etc.
- For appliances with a metallic finish: Do not use any cleaning products designed for metals: use a soft cloth with a window or glass cleaner. This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

 **Environnement protection first!**

- Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- Leave it at a collection point.